

Doc 226

Ex No 67

在米日支資産ノ凍結

大統領ニ依リ聲明サレタル國家無限ノ窮狀ニ鑑ミ
在米日本資産凍結實行令ヲ一九四一年六月十四日
ニ歐洲各國ノ財産ヲ凍結セルトノ同方法デ七月廿
五日ニ發シタ。

此ノ方法ハ結果ニ於テ日本ノ利益ノ包含サレル總
テノ財政的及輸出入貿易ノ取引ヲ政府ノ監督ノ下
ニモトラシメ且又ソノ實行令ノ違反ニ對シ刑罰ヲ
課スル。

此ノ實行令ハ一九四一年六月十四日ノ命令ト同様
ニ、主トシテ合衆國ノ財政的便宜ト日米間貿易ヲ
國防及ビ米國ノ利益ニ有害ナル方法ニ用フル事ヲ
防止シ、強制、或ハ占領ニ依リ得タ在米資産ノ清
算ヲ防ギ米國ニ於ケル破壞的活動力ヲ制止スル爲
ニ作成セラレル。

蔣介石大元帥ノ特別ナル要求ト文部政府援助ノ目
的ノ爲ニ大統領ハ同時ニ凍結制限ヲ在米支那資産
ニマデ及ボシタ。

在米支那資産ニ對スル免許制度管理。

支那資産ニ對スル免許制度ニ關ハ文部政府ノ外國
貿易ト爲善地位ヲ強メル爲ニ行ハレル。

支那政府ノ意志ニ依ル實行令ニ支那ヲ含メシ事ハ
吾政府援支政策ノ延長デアル。

DOCUMENT #226

FREEZING OF JAPANESE AND CHINESE ASSETS
IN THE UNITED STATES

In view of the unlimited national emergency declared by the President, he issued, on July 25, an Executive order freezing Japanese assets in the United States in the same manner in which assets of various European countries were frozen on June 14, 1941.* This measure, in effect, brings all financial and import and export trade transactions in which Japanese interests are involved under the control of the Government and imposes criminal penalties for violation of the order.

This Executive order, just as the order of June 14, 1941, is designed among other things to prevent the use of the financial facilities of the United States and trade between Japan and the United States in ways harmful to national defense and American interests, to prevent the liquidation in the United States of assets obtained by duress or conquest, and to curb subversive activities in the United States.

At the specific request of Generalissimo Chiang Kai-shek, and for the purpose of helping the Chinese Government, the President has, at the same time, extended the freezing control to Chinese assets in the United States. The administration of the licensing system with respect to Chinese assets in the United States. The administration of the licensing system with respect to Chinese assets will be conducted with a view to strengthening the foreign trade and exchange position of the Chinese Government. The inclusion of China in the Executive order, in accordance with the wishes of the Chinese Government, is a continuation of this Government's policy of assisting China.

*6 F.R. 3715 (Ex. Or. 8832).

(Extract from page 73, Department of State Bulletin, 26 July 1941)